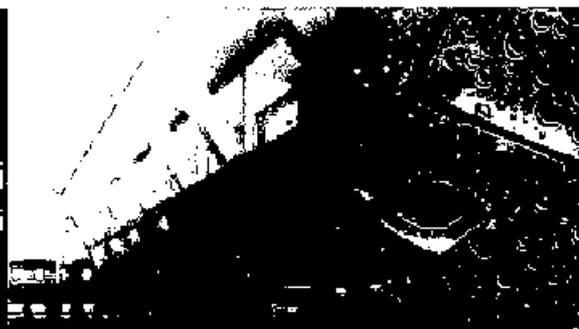


AA-

2001

výroční zpráva



PRAŽSKÉ VODOVODY,  
A KANALIZACE a. s.

člen skupiny

**VIVENDI**  
water  
Česká republika

# 2007 významné události



5. 1. - společnost Vivendi Water společně s Anglian Water odevzdala nabídku a projekt do veřejné nabídkové soutěže na výběr strategického partnera PVK a.s.

29. 1. - Fond národního majetku potvrdil výběr meziresortní komise, která jednomyslně doporučila strategického partnera PVK a.s.

společnost **Prague Water CGE - AW**  
(100% vlastníkem je Vivendi Water)

1. 2. - podepsána **kupní smlouva** mezi Fondem národního majetku a Prague Water na 66% podíl společnosti Pražské vodovody a kanalizace a.s.



29. 3. - Úřad pro ochranu hospodářské soutěže povolil vstup společnosti **Prague Water CGE - AW** do **PVK a.s.**

12. 4. - bylo uhrazeno **66 %** akcií **PVK a.s.**



1. 6. - vstup nového vedení do PVK a.s.

28. 6. - valná hromada odsouhlasila změny v nejvyšších orgánech společnosti - v představenstvu a dozorčí radě

První etapa reorganizace začíná



Druhá etapa reorganizace výrazně změnila organizační strukturu společnosti.

Došlo ke sloučení závodů a vzniku nových - závod Úpravy vody, závod Síť a závod Čistírný odpadních vod

# 2001 hospodářské výsledky

Celkem bylo vyrobeno **153 225** tis. m<sup>3</sup> vody, z toho **99 %** pitné vody

Ztráty vody se podařilo snížit o **3,38 mil. m<sup>3</sup>**

Vyčištěno bylo **153 987** tis. m<sup>3</sup> odpadní vody z toho **95,8 %** v Ústřední čistírně odpadních vod

Zvýšila se produktivita práce a snížil se o **5,6 %** počet zaměstnanců

Obrat se proti předchozímu roku zvýšil o 3 % a činil **3 670 323** tis. Kč

Společnost dosáhla výrazně vyššího zisku, než předpokládal plán, hospodářský výsledek za účetní období činil

**82 641** tis. Kč  
a byl téměř 5x vyšší než v předchozím roce

## Obsah

Úvodní slovo  
předsedy představenstva..... 2

**PRŮBĚH SPRÁVY**  
Základní údaje..... 3  
Orgány společnosti..... 4  
Organizační struktura..... 5  
Vztahy s veřejností..... 6  
Oblast informatiky..... 6  
Lidské zdroje..... 6

**ČINNOST SPOLEČNOSTI**  
Výroba pitné vody..... 10  
Distribuce pitné vody..... 12  
Kvalita dodávané pitné vody..... 13  
Odvádění a čištění odpadních vod..... 14  
Kvalita odpadních vod..... 15

**FINANČNÍ ČASŤ**  
Rozevřena..... 16  
Výkaz zisků a ztrát..... 17  
Výkaz peněžních toků..... 18  
Výrok auditora..... 19  
Výběrání předsedy představenstva..... 20  
Kontakty..... 21

# Editorial

## předsedy představenstva



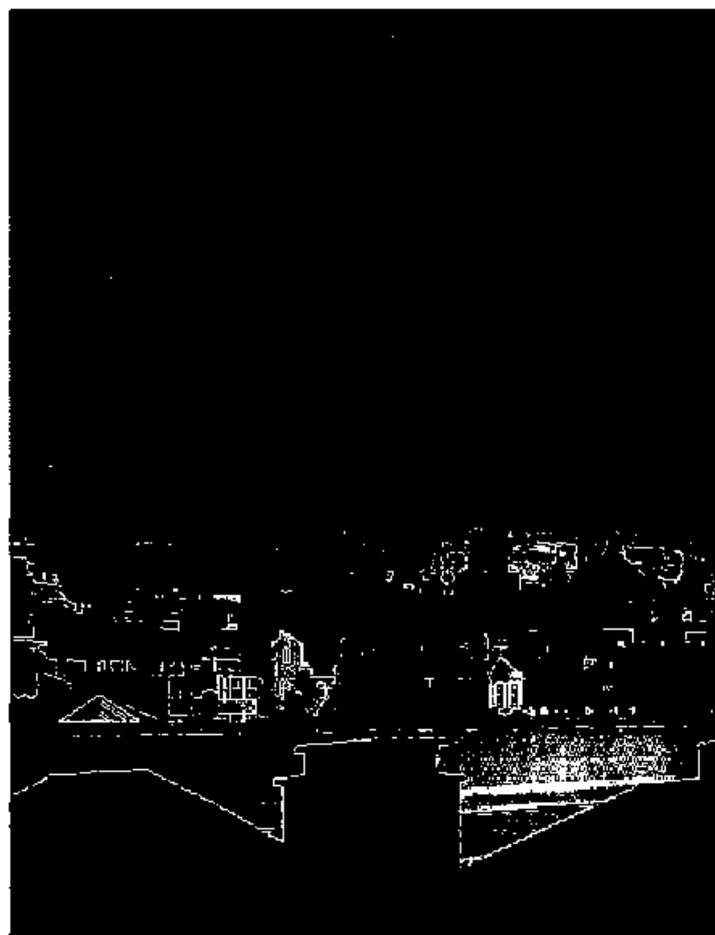
### *Dámy a pánové,*

rok 2001 se zapsal do historie společnosti PVK jako rok velkých změn. Na základě mezinárodního výběrového řízení získala v největší české vodohospodářské provozní společnosti 66% podíl na základním kapitálu společnost Vivendi Water, jež je v celosvětovém i českém měřítku největší společností v oblasti vodního hospodářství.

V dubnu 2001 se akciová společnost stala společností soukromou. Proběhly změny na úrovni statutárních orgánů i samostatného generálního ředitelství s cílem zvolit a aplikovat novou strategii společnosti. PVK za přispění svých zaměstnanců se zavazuje zmobilizovat, a to s plnou podporou svých akcionářů, veškeré prostředky k tomu, aby společnost dokázala zajistit svým zákazníkům a hlavnímu městu Praze ty nejlepší služby za nejnižší náklady.

Kromě plnění přijatých smluvních závazků týkajících se majetku státu zahájili odborníci PVK hned v roce 2001 rozsáhlou restrukturalizaci vedoucí ke zlepšení kvalitativních i kvantitativních výkonů a výsledků ve všech oblastech. A jejich první zhodnocení je značně pozitivní.

Posilování spolupráce a důvěry mezi PVK a PVS bude i nadále pokračovat tak, aby hlavní město Praha mohlo co nejlépe využít zařízení, jehož je vlastníkem, a aby PVK mohlo plně prokázat svou odbornost při realizaci současných i budoucích činností.

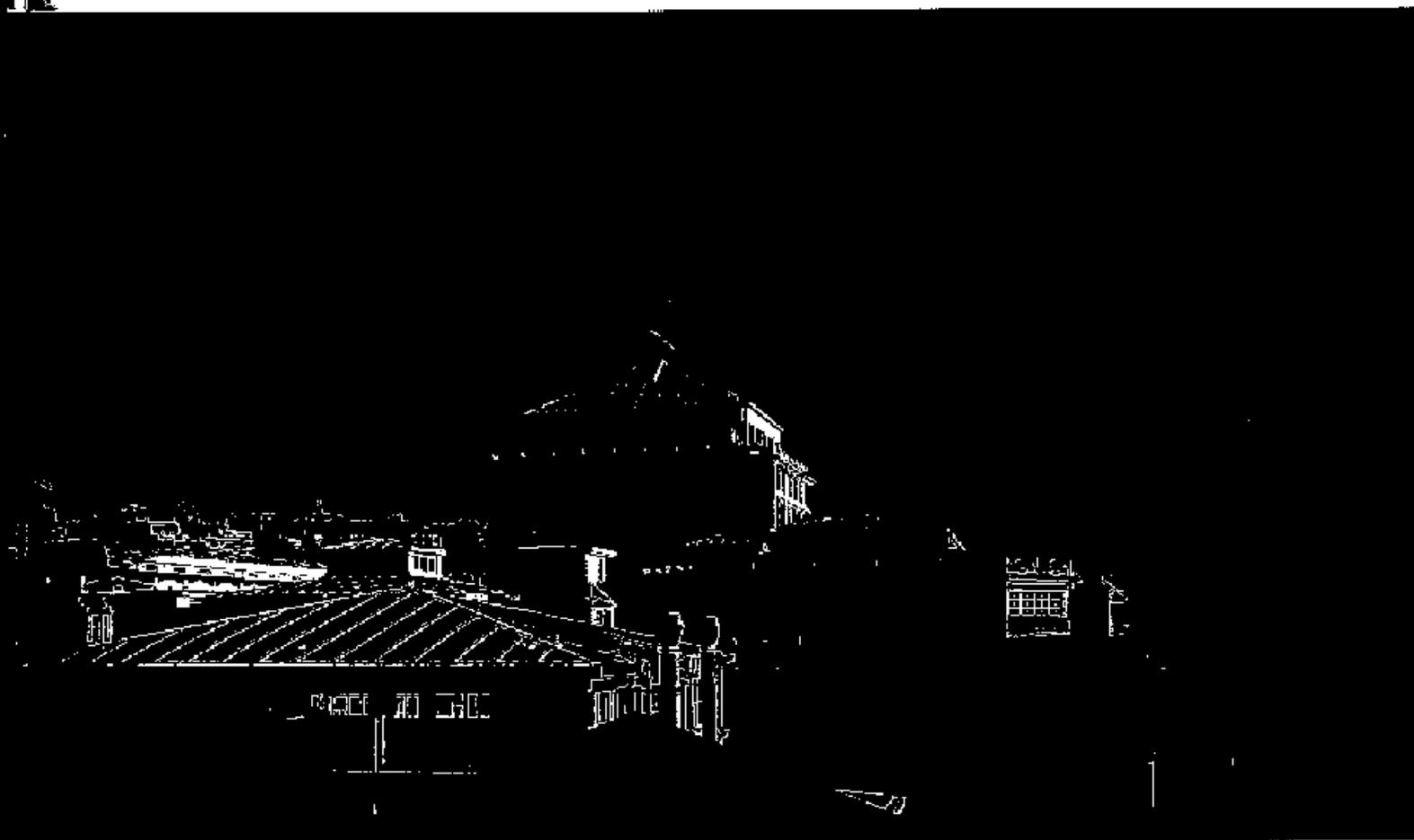


Naši každodenní snahou je respektovat zájmy zákazníků a zájmových sdružení, kteří v nás mají důvěru. Budeme velmi hrdí na schopnost poskytovat kvalitnější služby. Naším cílem je dokázat předvídat jejich přání.

V době, kdy bilancujeme první měsíce našich aktivit v PVK, bych velmi rád poděkoval zájmovým sdružením a zákazníkům. Dále děkuji týmu společnosti PVS, jehož profesionalita a veřejný zájem o společnou věc jsou dobře známy a takéž českému státu (prostřednictvím FNM ČR), jenž společnosti Vivendi Water projevil

důvěru, které, jak chceme ukázat, jsme hodni. V neposlední řadě bych chtěl poděkovat zaměstnancům společnosti PVK za to, že navzdory přechodným obdobím svou každodenní prací dokazují, jakými znamenitými profesionály v oboru jsou, a jak přesně cítí smysl poslání poskytovat veřejné služby. A tak společně, v duchu oboustranného vítězství, budeme bezpochyby dosahovat vynikajících výsledků. Výsledky za rok 2001 tuto snahu dokazují.

*Ing. Philippe Guillard*  
*předseda představenstva*



# Profil společnosti

## Základní údaje

**Obchodní jméno:**

Pražské vodovody a kanalizace a.s.

**Vznik:**

Akciová společnost Pražské vodovody a kanalizace a.s.

je právním nástupcem státních podniků Pražské vodárny

a Pražská kanalizace a vodní toky

v rozsahu, který je dán

privatizačním projektem

**Datum vzniku:**

1. 4. 1998

**Sídlo společnosti:**

Praha 1, Národní 13, PSČ 112 65

**Právní forma:**

Akciová společnost

**Identifikační číslo:**

25656635

**Základní kapitál společnosti:**

792 276 000 Kč

**Akcionáři:**

66 % Prague Water CGE - AW

(100% vlastníkem je VIVENDI WATER Česká republika, s.r.o.)

34 % FNM ČR

## Orgány akciové společnosti

**Představenstvo**

Ing. Philippe Guitard  
předseda

Ing. Rostislav Čáp  
místopředseda

Ing. Jiří Rosický  
místopředseda

Ing. Etienne Petit

Mgr. Eva Kučerová

Ing. Josef Petřík

**Dozorčí rada**

Ing. Květoslava Kořínková, CSc.  
předsedkyně

Ing. Jindřich Novák  
místopředseda

Mgr. Robert Bratrševský

Ing. Josef Kutl

Jan Moravec

Ing. Ivo Sušický

**Výkonné vedení**

Ing. Jiří Rosický  
generální ředitel

Ing. Rostislav Čáp  
zástupce generálního ředitele  
a finanční ředitel

Ing. Philippe Guitard  
ředitel pro strategii

Ing. Vladimír Motl, CSc.  
technický ředitel

Ing. Antoine Boo  
provozní ředitel

Ing. Oldřich Doležal  
ředitel závodu Úpravný vody

Ing. Milan Kuchař  
ředitel závodu Sítě

Ing. Luděk Pospěch  
ředitel závodu Čistírny odpadních vod

# Organizační struktura

k 31. 12. 2001

Generální ředitel

Útvar komunikace  
a marketingu

Útvar právní  
a organizační

Útvar vnitřního  
auditu

Úsek ředitele pro  
strategii

oddělení  
strategického  
rozvoje

Úsek technického  
ředitele

útvar rozvoje  
útvar inv. přípravy  
a realizace  
útvar IT  
útvar kontroly kvality  
vody  
útvar měření a VH  
kontroly

Úsek provozního  
ředitele

Útvar provozního  
řízení  
Útvar průzkumu sítí  
Útvar MTZ

Úsek finančního  
a obchodního ředitele

náměstek FOR

útvar financování  
a IS  
útvar personální  
útvar kontrolingu  
a daní  
útvar správy majetku  
útvar zákaznický

závod  
Úpravný vody



závod Sítě



závod Čistírny  
odpadních vod



# Vztahy s veřejností

## Komunikace s veřejností

Budování kvalitních vztahů s veřejností a udržení dobrého jména akciové společnosti Pražské vodovody a kanalizace mezi zákazníky a odběrateli je jedním z hlavních dlouhodobých cílů společnosti. Pozitivnímu vnímání společnosti zákazníky, veřejností, obchodními partnery a akcionáři napomáhá oboustranná komunikace a povinná intenzivní práce s médii se posiluje povědomí obyvatel o PVK. K dosažení tohoto cíle společnost využívá řady prostředků působení na jednotlivé cílové skupiny. Soustřeďuje se na projekty, které zvýší důvěryhodnost společnosti a které jsou pozitivně přijímány.

Identifikaci zaměstnanců se společností a posílení image přispívá nově vytvořený manuál grafického stylu, který koresponduje a částečně vychází z grafických prvků společnosti Vivendi Water.

Společnost pravidelně organizuje Dny otevřených dveří ve vodárnách a v čistírnách odpadních vod. Na vlastní náklady provozuje Muzeum pražského vodárenství a přispívá na provoz Ekotechnického muzea ve staré kanalizační čistírně. Návštěvníkům umožňuje shlédnout exponáty, které ukazují historii vodárenství a čistění odpadních vod.



Pražské vodovody a kanalizace a. s. již třetí rok realizují vzdělávací a osvětovou činnost pro děti, tzv. „Projekt dítě“. V rámci projektu vznikl začátkem roku 2001 Klub vodních strážců, do kterého se přihlásilo během roku téměř 500 dětí. Do celé České republiky se vzdělávací projekt rozšířil pomocí dětské internetové stránky [www.klub.pvk.cz](http://www.klub.pvk.cz). Webová stránka i klub přispívají nejen k poznání vodárenského procesu, ale zábavnou formou zaplňují také volný čas dětí. Zájem o vodohospodářskou tematiku projevovaly děti rovněž na akcích klubu (zasedání klubu v Muzeu pražského vodárenství, sportovní odpoledne ve Skochovicích, zábavné odpoledne v Ekotechnickém muzeu) a ve vyhlašovaných soutěžích.



Část finančních prostředků společnost věnuje na podporu všeobecně prospěšné oblasti, přispívá handicapovaným sportovcům na jejich aktivity (Sportovní klub neslyšících), podporuje mezinárodní halový turnaj tenistů na vozíku Prague Cup Czech Inkdoor.

Součástí vnitropodnikové komunikace ve společnosti je poštovní časopis Pévkáčko, který pravidelně všem zaměstnancům přináší informace a aktuality z činnosti PVK.

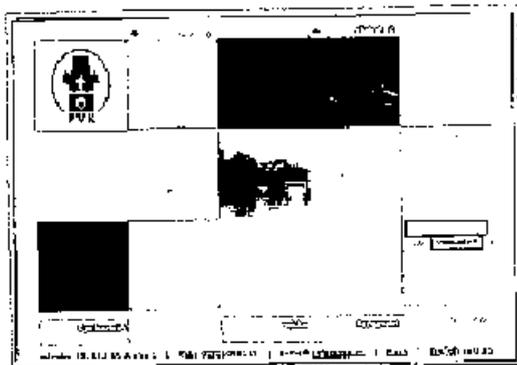
## Služby zákazníkům

Vybudovat zákaznický orientovanou společnost, poskytovat služby vysoké kvality, uspokojovat potřeby zákazníků, a tím dosáhnout jejich plné spokojenosti se službami, je prvotním cílem a výsledkem činnosti každého zaměstnance akciové společnosti Pražské vodovody a kanalizace. Uspokojování nároků zákazníků tak, aby společnost měla jejich trvalou důvěru, pomáhá procesem reorganizace.

V rámci zlepšení služeb zákazníkům došlo k dalšímu rozšíření internetové prezentace. Výrazně se zvýšila návštěvnost webové stránky, která je pravidelně aktualizována. Zvýšil se počet zákazníků, kteří běžně využívají elektronické pošty ke svým dotazům či připomínkám.

V roce 2001 byly zahájeny přípravy na vybudování call centra, jehož cílem je zvýšit kvalitu zákaznických služeb a zjednodušit zákazníkům kontakt s PVK. V současné době zajišťují bezprostřední kontakt se zákazníky dvě informační kanceláře. V roce 2001 je navštívilo téměř 19 000 zákazníků, více než 30 000 zákazníků byly zodpovězeny telefonické dotazy a byly zde uhrazeny faktury v celkové výši téměř 25 mil. Kč.

Integrace vodárenského a kanalizačního dispečinku, která se uskutečnila v posledním čtvrtletí roku 2001, zvýšila efektivitu využití dispečinku a zjednodušila komunikaci PVK s.s. se zákazníky.



[www.pvk.cz](http://www.pvk.cz)

## Oblast informatiky

V roce 2001 byl obnoven kontrakt na užití zákaznického informačního systému (IS) PVODwin. Tento systém byl převeden na databázi Oracle a v souvislosti s tím byl instalován nový hardware. Byl zahájen proces převzetí činností souvisejících s úkoly informačním systémem, které byly dosud prováděny externí organizací. V průběhu roku 2001 byla dokončena privátní datová síť, propojující datově důležité objekty. Podařilo se implementovat bezpečnostní opatření pro připojení k internetu a ochranu elektronické pošty. Provedli jsme výběrové řízení na nový informační systém pokrývající všechny poskytované ekonomické agendy. Implementace tohoto systému je hlavním úkolem pro rok 2002.

Na závěr roku byli převedeni lokální správci informačního systému do útvaru informačních technologií. Toto sjednocení povede k lepší správě jednotlivých informačních systémů.

### Základní IS užívané v roce 2001:

- Zákaznický IS (PVODwin)
- Ekonomický IS (ESO)
- Mzdový a personální IS (Nugget)
- Provozní IS (PTIS)
- Geografický informační systém GIS (LIDS)

### Cíle roku 2002

- Implementace nového ekonomického informačního systému
- Implementace Call Centra
- Sloučení dosud oddělených projektů GIS do jednoho
- Backování záložních spojení pro privátní datovou síť
- Zvyšování bezpečnosti IS
- Vytvoření intranetu

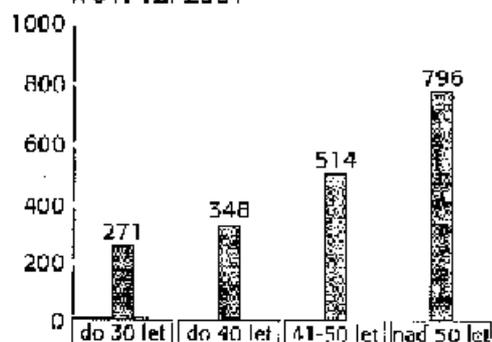
# Lidské zdroje

Hlavními cíli rozvoje lidských zdrojů jsou:

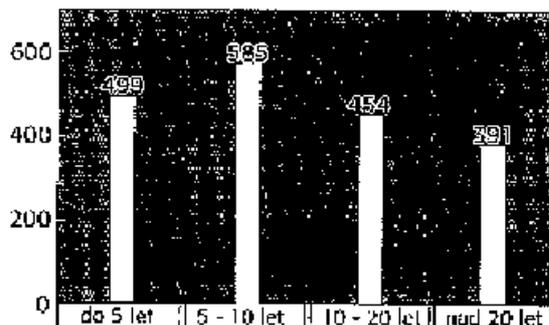
- optimalizace počtu zaměstnanců
- odstranění duplicitních činností
- vytvoření propracovaného školicího programu pro rozvoj znalostí a dovedností zaměstnanců v rámci Pražského vodohospodářského institutu
- snaha o zlepšení zdravotního stavu zaměstnanců a snižování množství přesčasové práce
- změna systému hodnocení (hodnocení vedoucích zaměstnanců podle systému ECHOS)

Reorganizace, ke které došlo ve 2. polovině roku 2001, byla zaměřena především na zvýšení výkonosti a produktivity práce. Řada zaměstnanců byla uvolněna z důvodu organizačních změn. Se všemi připravovanými opatřeními byla včas seznámena odborová organizace. Přednostně byli uvolňováni zaměstnanci, kteří již dosáhli důchodového věku a částí zaměstnanců bylo v rámci optimalizace činnosti na závodech nabídnuto jiné pracovní zařazení. Těmto pozornost je věnována programům bezpečnosti práce a ochrany zdraví všech zaměstnanců. Společnost plní závazky ve prospěch zaměstnanců vyplývající z kolektivní smlouvy, umožňuje jim využívat sociální výhody a všem, kteří projeví zájem, přispívá na penzijní připojištění.

Věková struktura zaměstnanců k 31. 12. 2001



Struktura zaměstnanců podle délky zaměstnání v PVK a.s. k 31. 12. 2001





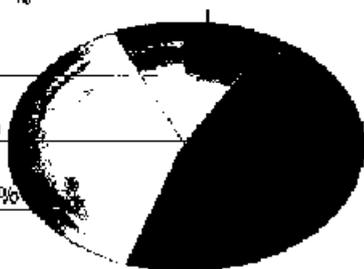
### Struktura zaměstnanosti podle vzdělání k 31. 12. 2001

Základní vzdělání 13,7 %

VŠ 8,9 %

Vyučení + SO 46,4 %

OS + gymnázium 31 %



### Počet zaměstnanců v jednotlivých letech

1998	1999	2000	2001
2 066	2 058	2 043	1 929



Změnou organizační struktury a odstraněním duplicity došlo ve společnosti ke snížení počtu zaměstnanců o 5,6 %.

Do pracovního poměru bylo v roce 2001 přijato 120 zaměstnanců a ukončeno bylo 234 pracovních poměrů. Z celkového počtu 1 929 zaměstnanců bylo 73,5 % mužů a 26,5 % žen. Z hlediska věkové struktury ptevažují ve společnosti vyšší věkové kategorie. Průměrný věk zaměstnanců je 45 let.

PVK společně se společností Vivendi Water vytváří propracovaný školicí program pro rozvoj postojů zaměstnanců, na školení zaměstnanců různých odborností byla v roce 2001 vynaložena částka přesahující 2,5 mil. Kč.

# Hlavní innosti společnosti

## Výroba pitné vody

### Akciová společnost

Pražské vodovody a kana-

lizace (PVK) vyrábí

a distribuje pitnou vodu pro

téměř 1,2 mil. obyvatel

hlavního města Prahy a pro

dalších cca 200 tis. obyvatel

Středočeského kraje a kraje

Vysočina. V roce 2001 bylo

v PVK vyrobeno celkem

153 225 tis. m<sup>3</sup> vody, což je

o 8 691 tis. m<sup>3</sup> - tj. o 5,4 %

méně než v předchozím

roce, pokračuje tak trend

poklesu výroby a spotřeby

vody.

Z celkového množství vyrobené vody bylo 151 697 tis. m<sup>3</sup> (99 %) vody pitné a 1 528,5 tis. m<sup>3</sup> vody užitkové. Výrobu

pitné vody zajišťuje závod Úpravny vody, jehož součástí jsou vodárny Želivka,

Káraný a Podolí. Průměrný výkon všech

vodáren v roce 2001 byl 4 810 l/s. Zdrojem vody pro vodárnu Želivka,

kteřá je největší vodárnou v České

republice, je surová voda z řeky Želivky akumulovaná ve vodárenské nádrži

Svíhov. Zdrojem surové vody ve vodárně

Káraný je částečně povrchová voda

z řeky Jizery upravená přirozenou

infiltrací, dále podzemní voda z umělé

infiltrace a artéských vrtů. Vodárna

v Praze Podolí odebírá surovou vodu

z řeky Vltavy. I v roce 2001 se pokračo-

valo v modernizaci a automatizaci

úpraven vody s cílem zefektivnit

a zkvalitnit výrobu vody. Ve vodárnách

Želivka a Káraný byla zavedena biolo-

gická indikace toxicity, která se po řadu

let osvědčila ve vodárně Podolí.

Kromě vodáren provozuje PVK rovněž

průmyslový vodovod, který slouží

k zásobování podniků v severovýchodní

části Prahy průmyslovou vodou. Výrazný

pokles výroby užitkové vody (o 32,8 %

proti roku 2000) byl způsoben pokračujícím poklesem odběrů a dále byl

ovlivněn závažnou havárií na průmys-

lovém vodovodu z listopadu 2001.

Hospodaření s pitnou a průmyslovou vodou v letech 1997 - 2001 (v tis. m<sup>3</sup>)

	1997	1998	1999	2000	2001
<b>Výroba celkem</b>	<b>200 321</b>	<b>183 750</b>	<b>170 520</b>	<b>161 916</b>	<b>153 225</b>
Voda předaná	14 548	14 498	14 904	14 227	13 311
Voda převzatá	132	108	38	0	0
Voda k realizaci	185 905	169 360	156 464	147 689	139 914
Fakturace v Praze celkem	103 929	98 200	98 977	96 540	92 184
Voda nefakturovaná v Praze	81 976	71 161	57 487	51 149	47 730
Ztráty vody v Praze	80 280	70 016	56 761	50 470	47 088
Procento ztrát z vody k realizaci	43,18	41,34	36,28	34,17	33,66

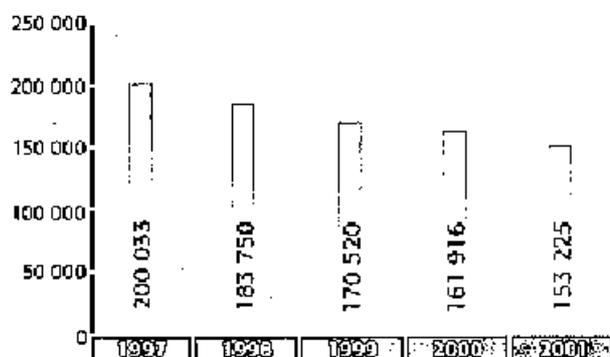
Výroba vody v roce 2001 (v m<sup>3</sup>)

Provoz Želivka	92 662 307
Provoz Káraný	43 133 953
Provoz Podolí	15 900 256
Průmyslový vodovod	1 528 500
<b>Celkem</b>	<b>153 225 016</b>

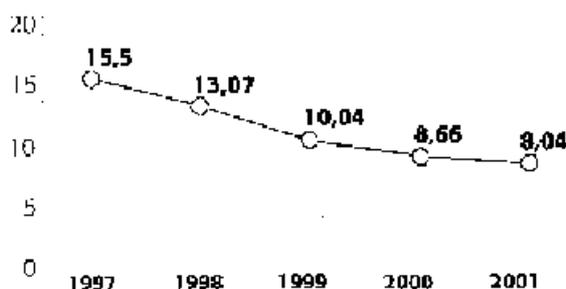




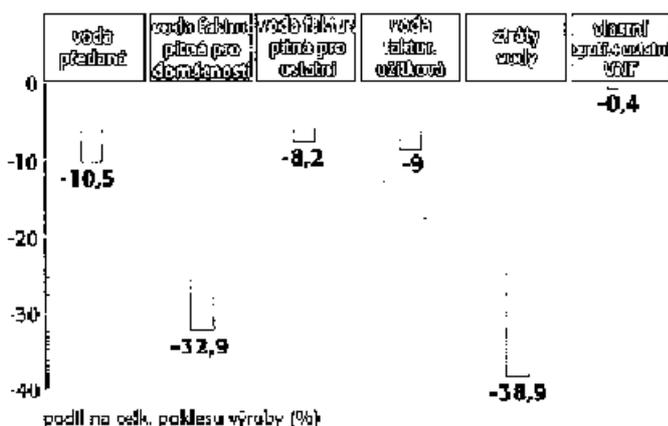
Vývoj celkové výroby vody  
v letech 1997 - 2001 (v tis. m<sup>3</sup>)



Vývoj jednotkového úniku v letech 1997 - 2001  
(v tis. m<sup>3</sup>/km/rok)



Důvody poklesu výroby vody v roce 2001 v porovnání  
s rokem 2000 - podíl jednotlivých položek na celkovém  
poklesu výroby (objem poklesu výroby - 100%)



Postupný pokles výroby vody ovlivňuje nejen klesající spotřeba vody, ale i snižování ztrát vody. Preventivním vyhledáváním skrytých úniků vody se dosahuje příznivých výsledků. V rámci průzkumu bylo prověřeno za rok 2001 celkem 1 006 km vodovodní sítě a nalezeno 505 skrytých úniků vody. Ztráty vody se hodnotí tzv. jednotkovým únikem vody, který vyjadřuje množství nefakturované vody na 1 km přepočtené délky vodovodní sítě.

Pokles výroby pitné vody byl rozhodující měrou ovlivněn výrazným poklesem fakturace (o 3,8 mil. m<sup>3</sup>), zejména poklesla fakturace pro domácnosti. Dalším důvodem poklesu výroby bylo snížení objemu ztrát vody (o 3,4 mil. m<sup>3</sup>). Zároveň došlo i ke snížení objemu předané vody (o 0,9 mil. m<sup>3</sup>).

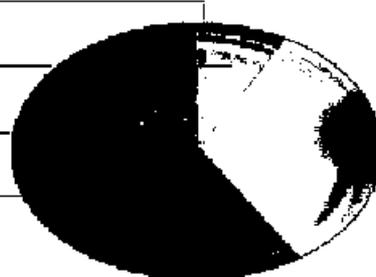
Podíl výroby vody v jednotlivých vodárnách  
v roce 2001

Průmysl vod. 1 %

Podolí 10,4 %

Káraný 28,1 %

Želivka 60,5 %





## Distribuce pitné vody

**Akciová společnost Pražské vodovody a kanalizace provozuje 3 318 km vodovodní sítě se 76 511 vodovodními přípojkami o délce 683 km, síť je osazena 96 922 vodoměry. Distribuce vody na území hl. m. Prahy je pro složitou terénní konfiguraci obtížná a je zajišťována velkým počtem tlakových pásem a čerpacích stanic.**

V souvislosti se změnou organizační struktury došlo v PVK ke sloučení a přerozdělení bývalých závodů Stoková síť a Rozvod vody. Byl vytvořen nový závod Síť, který zajišťuje provoz a údržbu vodovodní i kanalizační sítě a došlo rovněž k integraci obou dispečinků.

V roce 2001 bylo prvotně osazeno a vyměněno 21 692 ks vodoměrů. Na vytypované odběry bylo osazeno 309 ks vodoměrů s indukčním rozhraním, jejichž přínosem je eliminace chyb při přepisu dat, urychlení odečtů, monitorování odběrů, poruch atd. Po jejich vyhodnocení se jejich počet bude případně zvyšovat. Státní metrologické středisko ověřilo 27 602 vodoměrů a opravilo 13 465 vodoměrů.

(v ks)	1997	1998	1999	2000	2001
Výměna vodoměrů	18 200	19 117	21 726	21 406	21 692
Oprava vodoměrů	14 699	15 613	17 866	16 552	13 465
Ověření vodoměrů	29 850	33 163	32 152	26 585	27 682

Ověřování a přezkušování je prováděno jak pro vlastní potřebu společnosti, tak pro cíli zakazníky. V síti fakturačních vodoměrů se zvyšuje počet nových, moderních vodoměrů s vyšší měrnou přesností a s šestiletým úředním ověřením. V roce 2001 bylo z celkového počtu vodoměrů pouze 2 % vodoměrů s proslým cejkem.

V roce 2001 pokračovalo na závodu Síť budování informačního a řídicího systému včetně osazování nových měření. V říjnu 2001 byla uvedena do provozu po celkové rekonstrukci čerpací stanice Zelená Liška.

Délka vodovodní sítě	3 318 km
Délka přípojek	683 km
Počet vodovodních přípojek	76 511
Počet vodojemů	66
Objem vodojemů	960 000 m <sup>3</sup>
Počet čerpacích stanic	41
Počet vodoměrů	96 922

Na území hl. m. Prahy bylo v roce 2001 odstraněno celkem 10 243 ponich a havárií na veřejné vodovodní síti, což je o 141, tj. o 1,4% méně než v předchozím roce. Do tohoto počtu jsou zahrnuty i opravy a výměny havarovaných armatur, kterým byla věnována velká pozornost. Přes klimaticky velmi nepříznivý závěr roku 2001 se podařilo udržet průměrnou dobu opravy jedné havárie zhruba na úrovni roku 2000, v roce 2001 činila 1 den, 11 hodin a 19 minut. Za významnou havárii lze z hlediska vlivu na zásobování obyvatelstva označit havárii řadu DN 800 mm na křižovatce Českobrodská/Broumarská v Praze 9 a havárii řadu DN 800 mm v ulici Budějovická v Praze 4. Z celkového počtu havárií bylo 1 936 (18,9 %) havárií řadů, 1 371 (13,4 %) havárií přípojek a zbývající část byly opravy



a výměny havarovaných armatur a jiné zásahy na síti.

Za celý rok 2001 vzniklo pouze 78 (0,7 %) havárií 1. kategorie, což jsou havárie řadů, jimiž je přerušeno zásobování pro více než 1 000 obyvatel, event. havárie, které postihnou důležité objekty. Havárií 2. kategorie (zásobování je přerušeno pro více než 300 obyvatel) bylo 248 (2,4 %) a 9 919 (96,9 %) bylo poruch a havárií 3. kategorie, což jsou ostatní poruchy a havárie.

Vývoj počtu odstraněných poruch a havárií na vodovodní síti



## Kvalita dodávané pitné vody

V roce 2001 došlo ke změně legislativy pro hodnocení pitné vody. Od 1. 1. 2001 je kvalita pitné vody hodnocena dle vyhlášky MZd č. 376/2000 Sb., kterou se stanoví požadavky na pitnou vodu a rozsah a četnost její kontroly (dále jen vyhláška). Tato vyhláška je prováděcím předpisem k zákonu o ochraně veřejného zdraví. Uvedené předpisy jsou v souladu s požadavky EU na pitnou vodu, obsahují některé nové ukazatele, u některých dochází ke zpřísnění limitu, výjimečně ke zvládnutí limitu ve srovnání s požadavky na pitnou vodu v roce 2000.

Proces výroby pitné vody byl v r. 2001 sledován laboratorně na jednotlivých úpravárnách v rozsahu ukazatelů nezbytných z technologického hlediska. V souladu se změnou organizační struktury PVK byly od 1. 10. 2001 všechny laboratoře PVK včetně laboratoře čistírny odpadních vod sloučeny do útvaru kontroly kvality vody. Celkem laboratoře PVK v roce 2001 sledovaly kvalitu pitné vody u 8 606 vzorků s celkovým počtem stanovení 144 953.

Z toho 34 % vzorků bylo odebráno z pražské distribuční sítě, 22 % vzorků bylo zpracováno ve vodárně Želivka, 15 % ve vodárně Káraný a 29 % ve vodárně Podolí. Z celkového počtu provedených analýz pitné vody bylo 2,97 % v nesouladu s vyhláškou.

Kvalitě pitné vody je věnována velká pozornost, a to nejen z hlediska množství provedených analýz, ale velký důraz je kladen na jakost produkovaných výsledků. K tomu přispívá zavedení kontrolního systému a prověření nezávislou osobou. Oddělení laboratorní kontroly (OLK) Praha je od roku 2000 držitelem osvědčení o akreditaci Českého institutu pro akreditaci (ČIA) pro zkušební laboratoř č. 1247 s platností do 31. 3. 2003. OLK Káraný dokončilo akreditaci v závěru roku 2001, OLK Želivka je před závěrečným posouzením ČIA. Kvalita pitné vody v distribuční síti je pravidelně kontrolována hygienickou stanicí hl. m. Prahy. V roce 2001 nebyly zjištěny žádné výkyvy v kvalitě vody u vzorků sledovaných v rámci superkontroly hygienickou stanicí hl. m. Prahy.

# Odvádění a čištění odpadních vod

**Pražské vodovody a kanalizace a.s. provozují:**

**2 496 km kanalizační sítě, 67 215**

**kanalizačních přípojek o délce 686 km.**

**Na kanalizační síť je napojeno**

**104 čerpacích stanic.**

**Provoz a údržbu kanalizační sítě zajišťuje**

**závod Síť, který realizuje rovněž veškeré**

**opravy a havárie.**

Celková délka kanalizační sítě	2 496 km
Délka kanalizačních přípojek	686 km
Počet kanalizačních přípojek	67 215
Počet revizních šachet	57 060
Počet dešťových odtělovačů	140
Počet dešťových výprstí	230
Počet zakrytých nádrží	15
Počet provozovaných čerpacích stanic	104
Počet čistíren odpadních vod	20 + ÚČOV
Počet bezodtokových jímek	3

Na veřejnou kanalizaci je napojeno 1 170 tis. obyvatel

hl. města Prahy. Odpadní voda je odváděna systémem

7 kmenových stok do Ústřední čistírny odpadních vod (ÚČOV).

PVK kromě ÚČOV provozovala v roce 2001 celkem 23 objektů

pobočných zařízení na čištění odpadních vod (PČOV) - poboč-

ných čistíren nebo bezodtokových jímek umístěných na okraji

Prahy (Běchovice, Bohnice, Dolní Chabry, Čertousy, Chvalka,

Jesenice, Káraný, Kbely, Koloděje, Královice, Lochkov, Měškovice,

Sedlec, Sárka, Stribín, Uhřetěves II, Újezd nad Lesy, Vinoh,

Březiněves, Kukuřaty, Nebužice, Uhřetěves - Dubec, Holyně).

V roce 2001 bylo na kanalizační síti opraveno celkem 256

plánovaných oprav a havárií. V rámci prevence pracovníci

průzkumu stokové sítě prohlédli za rok 2001 televizními

kamerami více než 107 km trubních a vejčitých stok, což je 4,5 %

z celkové délky stokové sítě a dočistili 52 km trubních stok.

Vizitálně bylo prověřeno 1 322 vstupních šachet a 3,7 km

příchozích stok.

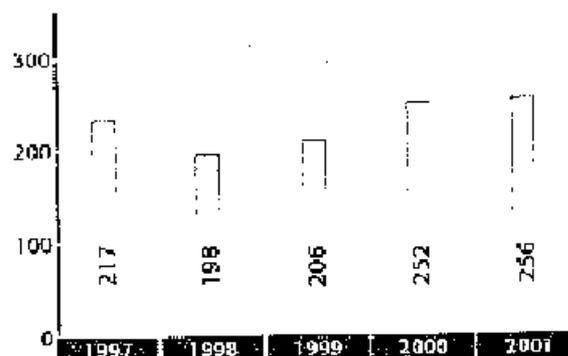
Mezi významné havárie roku 2001 patřila např. havárie

kanalizačního řadu DN 400 v ulici Dukelských hrdinů, Praha 7,

havárie kanalizační stoky 800/1430 v ulici Kartouzská, Praha 5

a další.

**Vývoj počtu odstraněných poruch  
a havárií na kanalizační síti v letech  
1997 až 2001**





### Množství čištěných odpadních vod na ÚČOV a PČOV v letech 1997 - 2001 (v m<sup>3</sup>)

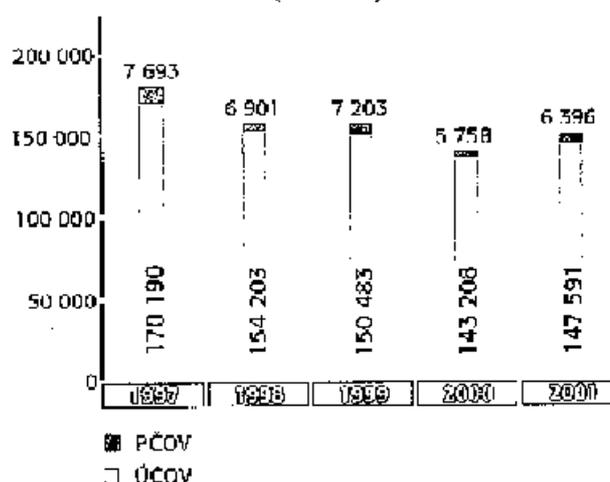
	1997	1998	1999	2000	2001
ÚČOV	170 190 100	154 203 203	150 482 733	143 207 992	147 590 750
PČOV	7 693 449	6 901 111	7 202 781	5 757 732	6 396 245
<b>Celkem</b>	<b>177 883 549</b>	<b>161 104 314</b>	<b>157 685 514</b>	<b>148 965 724</b>	<b>153 986 995</b>

Z celkového množství 153 987 tis. m<sup>3</sup> odpadních vod bylo 95,8 % vyčištěno v ÚČOV, zbývající část 4,2 % byla vyčištěna v pobočných čistírnách odpadních vod.

Mimý nárust celkového množství čištěných odpadních vod oproti předchozímu roku zřejmě souvisí se skutečností, že rok 2001 lze charakterizovat jako srážkově nadnormální, což mohlo mít vliv na zvýšení objemu balastních vod.

V roce 2001 pokračovaly na ÚČOV investiční akce, které měly za cíl zlepšit technologii čištění i ekonomiku provozu. Největší investicí bylo dokončení a uvedení do provozu 4. kogenerační jednotky včetně periferních zařízení. Současně byly prováděny dokončovací práce na energetickém systému řízení technologických procesů.

### Množství čištěných odpadních vod na ÚČOV a PČOV v letech 1997 - 2001 (v tis. m<sup>3</sup>)



## Kvalita odpadních vod

Během roku 2001 nedošlo k výrazným výkyvům v kvalitě přitékajících odpadních vod ani na ÚČOV ani na pobočných čistírnách odpadních vod.

U vyčištěné vody došlo na ÚČOV k poklesu obsahu celkového anorganického dusíku pod mez zpoplatnění.

Na mnoha pobočných provozovaných čistírnách došlo během roku k řadě opatření pro zlepšení výsledků čištění.

Tato opatření měla dobrý vliv na čistící efekt, takže v roce 2001 se všechny pobočné ČOV dostaly svými výsledky pod limit zpoplatnění za vypouštěné znečištění.

V roce 2001 bylo v oddělení laboratorní kontroly odpadních vod (OLK OV) zpracováno celkem 9 080 vzorků, celkový počet jednotlivých analýz přesáhl 41 000. Rozbory vzorků odpadních vod provádí OLK OV, která je organizačně zařazená do útvaru kvality vody a od roku 1999 je držitelem "Osvědčení o správné činnosti laboratoře", vydaného Střediskem pro posuzování způsobilosti laboratoří (ASLAB). V prosinci 2001 byla v laboratoři provedena kontrola ASLAB v rámci dozoru zaměřená na dodržování zavedeného systému jakosti. V činnosti laboratoře nebyly shledány žádné závady.

# Účetní závěrka

## Rozvaha

v tis. Kč		1999	2000	2001
<b>AKTIVA</b>		<b>1 463 084</b>	<b>1 585 085</b>	<b>1 774 693</b>
A.	Pohledávka za upsaný vlast. kapitál	0	0	0
B.	Stálá aktiva	550 900	586 545	567 098
B.I.	Nehmotný investiční majetek	31 078	28 124	24 318
B.II.	Hmotný investiční majetek	519 822	558 421	522 780
B.III.	Finanční investice	0	0	20 000
C.	Oběžná aktiva	699 949	761 927	888 025
C.I.	Zásoby	50 974	47 072	43 946
C.II.	Dlouhodobé pohledávky	3 735	3 597	3 591
C.III.	Krátkodobé pohledávky	483 203	471 259	490 297
C.IV.	Finanční majetek	162 037	239 999	350 191
D.	Ostatní aktiva	212 235	236 613	319 570

v tis. Kč		1999	2000	2001
<b>PASIVA</b>		<b>1 463 084</b>	<b>1 585 085</b>	<b>1 774 693</b>
A.	Vlastní kapitál	1 120 270	1 131 868	1 351 535
A.I.	Základní kapitál	792 276	792 276	792 276
A.II.	Kapitálové fondy	0	0	143 868
A.III.	Fondy ze zisku	299 992	302 716	303 875
A.IV.	Hospodářský výsledek minulých let	0	20 002	28 775
A.V.	Hospodářský výsledek běžného období	28 002	16 874	82 641
B.	Cizí zdroje	164 766	238 934	165 956
B.I.	Rezervy	3 526	7 000	23 598
B.II.	Dlouhodobé závazky	0	0	0
B.III.	Krátkodobé závazky	161 240	231 934	142 358
B.IV.	Bankovní úvěry a výpomoci	0	0	0
C.	Ostatní pasiva	178 048	214 283	257 202

## Výkaz zisků a ztrát

v tis. Kč		1999	2000	2001
+	Tržby za prodej zboží	4 320	4 309	4 258
-	Náklady vynaložené na prodané zboží	4 387	4 334	4 282
+	Výkony	3 250 211	3 560 385	3 666 065
-	Výkonová spotřeba	2 394 985	2 681 748	2 695 639
	Přidaná hodnota	855 159	878 612	970 402
-	Osobní náklady	567 771	615 676	650 509
-	Daně a poplatky	9 022	8 895	6 553
-	Odpisy stálých aktiv	101 211	99 677	103 824
+	Ostatní provozní výnosy	71 622	194 420	129 619
-	Ostatní provozní náklady	185 482	317 436	205 676
*	Provozní hospodářský výsledek	63 295	31 348	133 459
+	Finanční výnosy	15 907	9 983	12 735
-	Finanční náklady	2 477	2 097	1 516
*	Hospodářský výsledek z finančních operací	13 430	7 886	11 219
+	Mimořádné výnosy	2 832	17 221	5 836
-	Mimořádné náklady	18 160	9 438	33 157
*	Mimořádný hospodářský výsledek	115 328	7 783	- 27 321
	Hospodářský výsledek před zdaněním	61 397	47 017	117 357
	Daň z příjmu - splatná	33 395	13 517	45 016
	Daň z příjmu - odložená	0	16 626	- 10 300
***	Hospodářský výsledek za účetní období	28 002	16 874	82 641

## Výkaz peněžních toků

v tis. Kč

	1999	2000	2001
<b>P. Stav peněžních prostředků na počátku roku</b>	<b>309 505</b>	<b>162 037</b>	<b>239 999</b>
Z. Účetní zisk z běžné činnosti před zdaněním	76 725	39 234	144 678
A.1. Úpravy o nepeněžní operace	80 428	113 860	196 886
A.2. Změny stavu pracovního kapitálu	- 137 162	86 678	- 105 606
A.3. Výdaje z plateb úroků s výjimkou kapitalizovaných úroků	0	- 5	0
A.4. Přijaté úroky	15 677	6 731	12 733
A.5. Zaplacená daň z příjmů za běžnou činnost	- 33 395	- 24 907	- 21 504
A.6. Mimořádné příjmy a výdaje	- 15 328	- 963	- 27 321
<b>A*** Čistý peněžní tok z provozní činnosti</b>	<b>- 13 055</b>	<b>220 628</b>	<b>199 866</b>
B.1. Výdaje spojené s pořízením stálých aktiv	- 133 068	- 136 434	- 94 569
B.2. Příjmy z prodeje stálých aktiv	6 754	0	4 895
B.3. Půjčky a úvěry spřízněným osobám	0	0	0
<b>B*** Čistý peněžní tok z investiční činnosti</b>	<b>- 126 314</b>	<b>- 136 434</b>	<b>- 89 674</b>
C.1. Změna stavu dlouhodobých závazků	0	0	0
C.2. Změna stavu vlastního kapitálu	- 8 099	- 6 232	0
C.3. Přijaté dividendy a podíly na zisku	0	0	0
<b>C*** Čistý peněžní tok z finanční činnosti</b>	<b>- 8 099</b>	<b>- 6 232</b>	<b>0</b>
<b>F. Čisté zvýšení (snížení) peněžních prostředků</b>	<b>- 147 468</b>	<b>77 962</b>	<b>110 192</b>
<b>R. Stav peněžních prostředků na konci roku</b>	<b>162 037</b>	<b>239 999</b>	<b>350 191</b>

# Výrok auditora



RSM SALUSTRO REYDEL ČR

## ZPRÁVA AUDITORA

k auditu účetní závěrky k 31. 12. 2001 určená akcionářům společnosti

**Pražské vodovody a kanalizace, a.s.**

Národní 13, 110 00 Praha 1

IČO: 25 65 46 35

Provedli jsme audit přiložené účetní závěrky společnosti Pražské vodovody a kanalizace, a.s. k 31.12.2001. Za sestavení účetní závěrky je odpovědný statutární orgán společnosti. Naší úlohou je vydat na základě provedeného auditu výrok k této účetní závěrce.

Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech a auditorскими směrnicemi Komory auditorů České republiky. Tyto směrnice požadují, aby byl audit naplánován a proveden tak, aby auditor získal přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahrnuje výběrovým způsobem provedené ověření úplnosti a průkaznosti částek a informací uvedených v účetní závěrce. Audit rovněž zahrnuje posouzení správnosti a vhodnosti použitých účetních postupů a významných odhadů učiněných společností a zhodnocení celkové prezentace účetní závěrky. Jsme přesvědčeni, že provedený audit poskytuje přiměřený podklad pro vydání výroku.

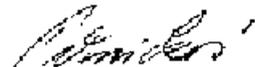
Podle našeho názoru účetní závěrka zobrazuje věrně ve všech významných ohledech majetek, závazky a vlastní kapitál společnosti Pražské vodovody a kanalizace, a.s. k 31.12.2001, výsledek hospodaření a finanční situaci za rok 2001 v souladu se zákonem o účetnictví a příslušnými předpisy České republiky.

Ověřili jsme soulad informací o auditované společnosti za uplynulé období, uvedených ve výroční zprávě, s ověřovanou účetní závěrkou. Podle našeho názoru jsou tyto informace ve všech významných ohledech v souladu s touto účetní závěrkou, z níž byly převzaty.

Za úplnost a správnost zprávy o vztazích mezi propojenými osobami odpovídá statutární orgán. Ověřili jsme věcnou správnost údajů uvedených v této zprávě a nezjistili jsme významné nesprávnosti.

  
Dagmar PĚNIČKOVÁ  
společnice RSM SALUSTRO REYDEL ČR  
auditor



  
Ing. Dagmar PĚNIČKOVÁ  
auditor - č. dokladu 988

Praha 20.3.2002

Zitavská 19, Praha 10  
IČ. osvědčení 060



# Zpráva

## dozorčí rady

V roce 2001 v akciové společnosti Pražské vodovody a kanalizace došlo k zásadní změně akcionářů prodejem 66 % podílu na základním jmění společnosti PRAGUE WATER CGE-AW se sídlem 52, rue d'Anjou 75 008 Paříž, Francie. Podle privatizačního rozhodnutí ministerstva financí ČR z roku 1997 zbývajících 34 % akcií dosud v držení Fondu národního majetku ČR mělo současně převzít hlavní město Praha. K tomuto převzetí akcií hlavním městem Praha do konce roku 2001 nedošlo a držitelé akcií určených hl. městu Praha do 31. 12. 2001 byl FNM ČR. Usnesením Zastupitelstva hl. města Prahy ze dne 31. 5. 2001 bylo schváleno nabytí 34 % akcií PVK a. s. od FNM ČR za podmínky uzavření akcionářské smlouvy s Prague Water CGE - AW. Do konce roku 2001 akcionářská smlouva mezi oběma smluvními partnery nebyla schválena.

Valnou hromadou a. s. PVK z 28. 6. 2001 byla dozorčí rada společnosti rozšířena o pana Iva Šušického a bylo potvrzeno členství paní Květoslavy Kořínkové pro další funkční období. Následně byla K. Kořínková znovu zvolena předsedkyní dozorčí rady.

V roce 2001 byla ukončena spolupráce s auditorskou firmou Arthur Andersen a zahájena spolupráce s auditorskou firmou RSM SALUSTRO REYDEL ČR.

Po vstupu společnosti Prague Water CGE - AW do společnosti PVK a. s. dozorčí rada projednala i za účasti zástupců obou auditorských firem zprávu nového auditora RSM SALUSTRO REYDEL ČR o auditu po pořízení společnosti PVK a. s. Zpráva obsahovala analýzu smluv, zhodnocení informačních systémů, zhodnocení probíhajících sporů a dalších potenciálních rizik, kontrolu účtů k 31. 12. 2000 a k 31. 3. 2001 a návržení úprav účetní závěrky podle pravidel VIVENDI WATER pro vodárenské společnosti a transformace účetní závěrky podle US GAAP.

V průběhu roku 2001 v souladu se stanovami společnosti a platnými právními normami ČR dozorčí rada projednávala finanční rozpočet pro rok 2001, jeho plnění v jednotlivých čtvrtletích roku, plán investic, způsob a rozsah spolupráce se společností PVS a.s. Dozorčí rada společnosti projednala organizační změny společnosti k 1. 10. 2001. Dozorčí rada projednala zprávu auditora k auditu účetní závěrky k 31. 12. 2001 s výrokem auditora bez výhrad a rovněž doporučila valné hromadě společnosti způsob rozdělení zisku za rok 2001.

Předsedkyně dozorčí rady

## **Pražské vodovody a kanalizace a.s.**

Národní 13, 112 65 Praha 1

Ústředna: 02 / 21 09 51 11

E-mail: [info@pvk.cz](mailto:info@pvk.cz)

Internet: [www.pvk.cz](http://www.pvk.cz)

Národní 13, Praha 1

tel.: 02 / 21 09 54 74-5

Ke káblu 971, Praha 10

tel.: 02 / 72 17 22 80 (90)

**(poruchy na vodovodní a kanalizační síti)**

tel.: 02 / 67 31 05 46

### **Závod Úpravy vody**

Hulice, 257 63 Trhový Štěpánov

tel.: 0327 / 53 19 53

### **Závod Síť**

Hradecká 1, Praha 3

tel.: 02 / 67 19 41 11

### **Závod Čistírny odpadních vod**

Papirenská 6, Praha 6

tel.: 02 / 24 31 15 12